

Model 89738

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

Gebrauchsanweisung

DK

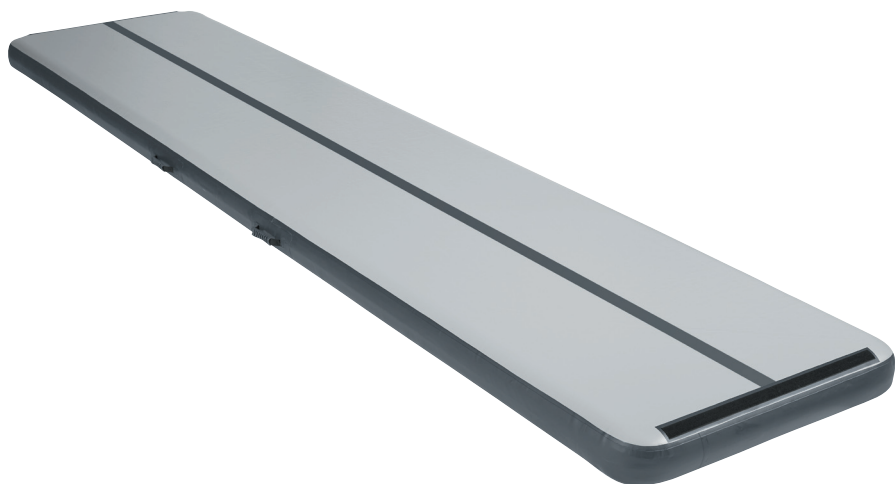
NO

SE

FI

GB

DE



outfit

VIGTIG INFORMATION!

Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

Læs alle sikkerhedsanvisningerne og hele samvejledningen grundigt igennem, inden gymnastikmåtten (herefter betegnet som "måtten") anvendes, og gem dokumenterne til senere brug.

Advarsel:

Denne måtte er beregnet til privat brug og må kun bruges udendørs.

Maks. belastning er 120 kg.

Ejeren eller den person, som holder øje med aktiviteterne, har ansvaret for, at alle brugere er tilstrækkeligt informeret om alle sikkerhedsanvisninger og om korrekt brug af måtten!

- Det er ikke tilladt at bruge måtten uden opsyn af en voksen.
- Der må kun være én person på måtten ad gangen. Måtten er kun beregnet til én person!
- To personer må aldrig bruge måtten samtidig! Det vil øge risikoen for skader, herunder alvorlige skader såsom brud på nakken, lammelse osv.
- Lav ikke saltomortaler! Det øger risikoen for at lande på hoved eller nakke, hvilket kan medføre alvorlige skader - i værste fald døden.
- Brug ikke måtten for længe ad gangen (tag regelmæssigt pauser).
- Sørg for at springe på midten af måtten, der er markeret med en linje.
- Alle brugere bør kende deres egne begrænsninger.

- Det er ikke tilladt at benytte måtten efter indtagelse af alkohol, medicin eller andre euforiserende stoffer. Det øger risikoen for skader alvorligt, da koordineringsevne, dømmekraft og reaktionstid påvirkes.
- Undgå rygning under brug af måtten.
- Brug ikke måtten, hvis du lider af forhøjet blodtryk.
- Spring aldrig ned på måtten fra et tag eller andre forhøjninger. Det øger risikoen for skader.
- Brug ikke måtten, hvis den er våd. Måtten bliver glat, og det øger risikoen for, at brugeren falder og får skader.
- Brug ikke sko, støvler eller andet fodtøj på måtten.
- Sørg for, at brugerens lommer er tomme, inden måtten benyttes. Sørg for, at brugerens tøj og lommer ikke indeholder skarpe genstande, inden måtten benyttes.
- Lad ikke kæledyr opholde sig på måtten. Skarpe kløer kan beskadige måtten.
- Brug ikke måtten efter mørkets frembrud.

Placering af måtten

- Der skal være minimum 4 meters frihøjde over måtten. Det vil sige, at der ikke må være nogen form for genstande i dette område.
- Måtten skal placeres på et plant og fladt underlag.
- Underlaget må ikke være beton, fliser eller asfalt.

- Der må ikke være nogen form for genstande under måtten.
- Måtten skal placeres i passende afstand (minimum 4 meter) fra elledninger, svømmebassiner, hegn, træer og grene, legestativer og andre genstande.
- Brug ikke måtten som båd.

Vedligeholdelse

Rengør måtten med en fugtig klud for at fjerne eventuelle alger, snavs osv. Tør efter med en tør klud. Brug ikke måtten, før den er helt tør igen.

Oppumpning af/udtømning af luften i måtten

Tykkelsen af den oppustelige måtte afgør, hvordan den kan anvendes. Trykket i den oppustelige måtte skal være højt nok til, at brugeren ikke rammer underlaget under måtten, og lavt nok til, at brugeren får et behageligt spring.

Måttens funktion afhænger af trykket. Et lavt tryk vil bevirke, at måtten føles dejligt blød, men brugeren risikerer i så fald, at nedspringet ikke afbødes i tilstrækkelig grad.

Oppumpning

- 1) Placer måtten på jorden udendørs, et sted, hvor der ikke er nogen skarpe genstande eller områder.
- 2) Åbn den grå ventil ved at dreje den mod venstre. Fastgør pumpen ved at dreje adapteren mod højre. Oppump måtten ved hjælp af den medfølgende slange og pumpe. Når måtten er helt oppumpet, fjerner du slangen. Der må ikke sive luft ud af måtten.
- 3) Kontrollér trykket, eller spring forsigtigt på måtten for at afprøve, om trykket er tilstrækkeligt til formålet. Hvis trykket er korrekt, lukker du den grå ventil. Hver gang du skal bruge måtten, skal du først kontrollere trykket.

Hvis måtten er for hård, lukker du noget af luften ud ved at trykke på stiften inde i ventilen.

Udtømning af luften

- 4) Åbn ventilen. Tryk ned på stiften inde i ventilen. Luften vil derefter sive ud af måtten af sig selv. Du kan om nødvendigt trykke luften ud af måtten manuelt.

Pumpe

VIGTIGT

- Strømtilførslen skal være 230 volt AC .
- Denne pumpe er beregnet til at lukke luft ind og ud af artikler, såsom oppustelige både, luftmadrasser osv. Den er ikke konstrueret til vedvarende brug.
- Længerevarende brug i mere end 20 min. kan medføre overophedning og beskadigelse af pumpen.
- Pumpen bør opbevares utilgængeligt for børn.

- Spær ikke luftindgangen/luftudgangen, og sørg for, at de til enhver tid er ventilerede.
- Benyt altid den adapter, der passer til størrelsen på ventilen på den artikel, der skal pustes op. Dette sikrer hurtigt oppustning og forkorter motorens driftstid.

ADVARSEL

- Kontakt en kvalificeret elektriker, så den beskadigede ledning kan blive udskiftet med det samme. Herved reduceres risikoen for fare.
- Følg omhyggeligt instruktionerne på den oppustelige artikel, når den skal pustes op. Overstig aldrig det anbefalede tryk, ellers kan artiklen sprænge og forårsage alvorlige skader.
- Lad aldrig pumpen være uden opsyn, når den er i brug
- Opbevar/benyt ikke pumpen under våde forhold.
- Sørg altid for, at sand, småsten eller lign. ikke bliver suget ind i luftindgangen/luftudgangen, mens pumpen er i brug.
- Se aldrig ind i luftindgangen/-udgangen, og lad den aldrig pege mod øjnene, når pumpen er i gang.
- Forsøg aldrig at stikke hænder eller fingre ind i luftindgangen/-udgangen.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

VIKTIG INFORMASJON!

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

Les alle sikkerhetsinstruksjonene og hele monteringsanvisningen før treningsmatten (heretter kalt "matten") brukes, og ta vare på dem for senere bruk.

Advarsel:

Denne matten er ment for privat bruk, og må bare brukes utendørs.

Maks belastning 120 kg.

Eieren eller personen som har tilsyn med matten, har ansvaret for å sikre at alle brukere er tilstrekkelig informert om alle sikkerhetsinstruksjoner og riktig bruk av matten.

- Matten må ikke brukes uten tilsyn av en voksen person.
- La ikke mer enn én person bruke matten om gangen. Matten er kun ment for én person!
- La aldri to personer bruke matten samtidig! Dette øker faren for skade, inkludert alvorlige skader som brudd i nakken, lammelse osv.
- Ikke utfør saltoer! Dette øker faren for å lande på hodet eller nakken, noe som kan føre til alvorlig skade eller dødsfall.
- Begrens tiden med kontinuerlig bruk (ta regelmessige pauser).
- Hopp midt på matten, på streken.
- Alle brukere må kjenne sin egen begrensning.

- Bruk ikke matten hvis du er påvirket av medikamenter, alkohol, medisiner eller andre medikamenter. Dette øker faren for skade dramatisk, fordi koordinasjon, dømmekraft og reaksjonstid blir påvirket.
- Ikke røyk mens du bruker matten.
- Ikke bruk matten hvis du lider av høyt blodtrykk.
- Hopp aldri ned på matten fra et tak eller et annet høyt sted. Dette øker faren for personskade.
- Bruk ikke matten hvis den er våt. Matten blir glatt, og dette øker faren for at den som hopper faller og skader seg.
- Bruk ikke sko, støvler eller annet fottøy på matten.
- Kontroller at lommene er tomme når du bruker matten. Kontroller at klær og lommer ikke inneholder skarpe gjenstander når du bruker matten.
- Ikke slipp kjæledyr opp på matten. Skarpe klør kan skade matten.
- Ikke bruk matten i mørke.

Plassering av matten

- Det må være minst 4 m plass over matten, uten gjenstander av noe slag.
- Matten må legges på et flatt og jevnt underlag.
- Overflaten må ikke være av betong, steinheller eller asfalt.
- Ingen gjenstander må plasseres under matten.
- Matten må plasseres med tilstrekkelig avstand (minst 4 m) til strømkabler, svømmebasseng, gjerder, trær og grener, klatrestativ og andre gjenstander.
- Ikke bruk matten som båt

Vedlikehold

Rengjør matteoverflaten med en fuktig klut for å fjerne alger, smuss osv. Tørk deretter av med en tørr klut. Ikke bruk matten før den er helt tørr.

Oppblåsing/tømming av matten

Trykkelsen til luftbanen har betydning for hvordan den kan brukes. Trykket i luftbanen må være høyt nok til å hindre at du treffer gulvet, og lavt nok til at du spretter behagelig.

Hvor spretten luftbanen er, avhenger av trykket. Ved lavt trykk kjennes utstyret behagelig og mykt, men vær forsiktig så du ikke treffer bunnen.

Blåse opp

- 1) Sett produktet på utendørs på bakken uten skarpe spisser.
- 2) Åpne den grå ventilen ved å vri den mot venstre. Fest deretter pumpen ved å vri adapteren mot høyre. Blås opp med slangen og pumpen som følger med produktet. Fjern slangen når matten er blåst helt opp. Utstyret skal ikke slippe ut luft.
- 3) Kontroller trykket eller hopp på utstyret for å teste om trykket er slik du ønsker. Hvis det er det, lukker du den grå ventilen. Kontroller trykket før hver trening.

Hvis utstyret er for hardt, kan du slippe ut litt luft ved å trykke på pinnen inne i ventilen.

Slippe ut luft

- 4) Åpne ventilhetten. Trykk ned trykke på pinnen inne i ventilen. Luftmatten vil tømmes for luft. Om nødvendig kan du presse luften ut av matten manuelt.

Pumpe

VIKTIG

- Strømforsyningen må være på 230 volt AC.
- Denne pumpen er beregnet brukt til å blåse opp/slippe luften ut av gjenstander som gummiåter, luftmadrasser osv. Den er ikke konstruert for kontinuerlig bruk.
- Bruk i mer enn 20 minutter kan føre til overoppheting og skade på pumpen.
- Oppbevar luftpumpen utilgjengelig for barn.
- Åpningene for innblåsing/utblåsing må ikke blokkeres.
- Bruk alltid et munnstykke som passer til ventilen i gjenstanden som skal blåses opp, for å sikre rask oppblåsing og kort driftstid for motoren.

ADVARSEL

- Hvis ledningen blir skadet, må den repareres eller skiftes av en kvalifisert elektriker umiddelbart.
- Følg instruksjonene på den oppblåsbare gjenstanden ved oppblåsing. Det anbefalte trykket må aldri overskrides, ellers kan det oppstå skade hvis gjenstanden sprekker.

- La aldri pumpen være uten tilsyn mens den er i bruk.
- Pumpen må ikke oppbevares/brukes under fuktige forhold.
- La aldri sand, småstein eller annet bli sugd inn i luftåpningen når pumpen er i bruk.
- Unngå å se inn i luftåpningene eller rette dem mot øynene mens pumpen er i gang.
- Prøv aldri å stikke hender eller fingre inn i luftåpningene.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingsystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

VIKTIG INFORMATION!

Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

Läs alla säkerhets- och monteringsanvisningar före användning av gymnastikmattan ((nedan kallad "mattan") och spara anvisningarna för framtida bruk.

Varning!

Mattan är avsedd för hemmabruk och får endast användas utomhus.

Maxbelastning 120 kg.

Ägaren eller den person som övervakar användningen av mattan ansvarar för att se till att alla som använder den känner till alla säkerhetsanvisningar och hur mattan används på rätt sätt!

- Använd inte mattan utan uppsikt av vuxen.
- Mattan får inte användas av mer än en person i taget. Mattan är endast utformad för en person!
- Mattan får aldrig användas av två personer samtidigt! Detta ökar risken för personskador, inklusive allvarliga skador såsom bruten nacke, förlamning etc.
- Gör inga volter! Volter ökar risken för att landa på huvudet eller nacken, vilket kan leda till allvarliga skador eller döden.
- Ta pauser regelbundet när du använder mattan.
- Hoppa på linjen, mitt på mattan.
- Alla användare ska vara medvetna om sina egna begränsningar.
- Använd inte mattan om du är påverkad av alkohol, mediciner eller andra droger. Detta ökar dramatiskt risken för personskador eftersom din koordinationsförmåga, ditt omdöme och din reaktionstid är påverkade.

- Rök inte samtidigt som du använder mattan.
- Använd inte mattan om du har högt blodtryck.
- Hoppa aldrig ned på mattan från ett tak eller från andra höjder. Detta ökar skaderisken.
- Använd inte mattan om den är blöt. Mattan blir då hal och detta ökar risken för att den som hoppar faller och skadar sig.
- Använd inte skor, stövlar eller andra typer av skor på mattan.
- Kontrollera att fickorna är tomma innan du använder mattan. Se till att det inte finns några vassa föremål på kläder eller i fickorna när du använder mattan.
- Låt inte husdjur vistas på mattan. Vassa klor kan skada mattan.
- Använd inte mattan när det är mörkt.

Placering av mattan

- Det måste finnas ett utrymme på minst 4 meter ovanför mattan. Området ska vara fritt från andra föremål.
- Mattan ska placeras på en plan och jämn yta.
- Ytan får inte bestå av betong, tegel eller asfalt.
- Inga föremål får placeras under mattan.
- Mattan måste vara placerad på ett lämpligt avstånd (minst 4 meter) från elkablar, swimmingpooler, staket, träd och grenar, klätterställningar och andra föremål.
- Använd inte mattan som båt

Underhåll

Rengör mattans yta med en fuktig trasa för att ta bort alger, smuts etc. Torka sedan av med en torr trasa. Använd inte mattan förrän den har torkat.

Uppblåsning/tömning av mattan

Luftkanalens tjocklek påverkar hur mattan kan användas. Lufttrycket i kanalen måste vara så pass högt att du inte slår i golvet och tillräckligt mjukt så att du får en mjuk studs.

Studsens som luftkanalerna ger beror på trycket. Vid lågt tryck känns utrustningen mjuk och bekväm men var försiktig så att du inte studsar av mattan.

Uppblåsning

- 1) Placera produkten på marken så att den inte vidrör några vassa kanter.
- 2) Öppna den grå ventilen genom att vrida den åt vänster. Fäst sedan pumpen genom att vrida adaptern åt höger. Använd medföljande slang och pump för att blåsa upp mattan. När mattan är uppblåst tar du bort slangen. Utrustningen ska inte läcka luft.

- 3) Kontrollera trycket eller hoppa på utrustningen för att kontrollera att trycket är tillräckligt. Om trycket är bra stänger du den grå ventilen. Kontrollera trycket innan varje träningstillfälle.

Om utrustningen är för hård kan du släppa ut lite luft genom att trycka på stiftet i ventilen.

Tömning

- 4) Öppna ventilhatten. Tryck ned mittdelen (stiftet i ventilen) och mattan töms av sig självt. Vid behov kan du pressa ut resten av luften ur mattan för hand.

Pump

VIKTIGT

- Strömförsörjningen måste vara 230 V AC.
- Denna pump är avsedd för att pumpa upp/tömna ut luft ur föremål, t.ex. uppblåsbara båtar, luftmadrasser och liknande. Den är inte avsedd för kontinuerlig användning.
- Om pumpen används över 20 minuter i sträck kan den överhettas och skadas.
- Förvara luftpumpen utom räckhåll för barn.
- Blockera inte luftöppningen och håll den öppen hela tiden.
- För att uppumpningen ska gå snabbare och för att minska belastningen på motorn ska du alltid använda en adapter som är lagom stor för ventilen på det föremål som du vill blåsa upp.


VARNING

- Om nätsladden skadas ska en behörig elektriker reparera eller byta ut den omgående.
- Följ anvisningarna för det uppblåsbara föremålet när du blåser upp det. Blås aldrig upp föremålet mer än det klarar av, en explosion kan skada både dig och pumpen.

- Lämna aldrig pumpen utan uppsikt medan den är igång.
- Använd/förvara inte pumpen i fuktiga/våta miljöer.
- Låt aldrig sand, småsten eller liknande komma in i luftöppningarna när pumpen används.
- Titta aldrig in i någon av luftutgångarna och rikta dem aldrig mot ögonen medan pumpen är igång.
- Placera aldrig händer eller fingrar i luftutgångarna.

Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskafts korrekt. Produkter som är markerade med en "överkryssad sophink" är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaftas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Lue kaikki turvaohjeet ja kokoamisohje kokonaisuudessaan ennen voimistelumaton (jäljempänä "matto") käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Varoitus:

Tämä matto on tarkoitettu kotikäyttöön ja sitä saa käyttää ainoastaan ulkotiloissa.

Maksimikuormitus 120 kg.

Omistaja tai käyttöä valvova henkilö on vastuussa sen varmistamisesta, että kaikki käyttäjät tuntevat turvaohjeet riittävän hyvin ja osaavat käyttää mattoa oikein!

- Älä käytä mattoa ilman aikuisen valvontaa.
- Vain yksi henkilö kerrallaan saa käyttää mattoa. Matto on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön!
- Kaksi henkilöä ei saa koskaan käyttää mattoa samaan aikaan! Tämä lisää tapaturmien riskiä mukaan lukien vakavat onnettomuudet kuten niskojen taittuminen, halvaantuminen jne.
- Älä tee voltteja matolla! Voltit lisäävät riskiä, että tulet alas päätä tai niska edellä. Tämä voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai jopa kuolemaan.
- Rajoita jatkuvan käytön aikaa (keskeytä käyttö säännöllisesti).
- Hypi keskellä mattoa.
- Kaikkien käyttäjien tulee olla tietoisia omista rajoistaan.

- Älä käytä mattoa alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Tämä lisää merkittävästi onnettomuusriskiä, koska kyseiset aineet vaikuttavat koordinaatioon, arvostelukykyyneen ja reaktioaikaan.
- Älä tupakoi käyttäessäsi mattoa.
- Älä käytä mattoa, mikäli kärsit korkeasta verenpaineesta.
- Älä koskaan hyppää matolle katolta tai muilta korkeilta paikoilta. Tämä lisää onnettomuusriskiä.
- Älä käytä mattoa, jos se on märkä. Matosta tulee liukas ja tämän vuoksi käyttäjä saattaa kaatua ja loukata itsensä.
- Älä käytä matolla kenkiä, saappaita tai mitään muita jalkineita.
- Varmista, että taskusi ovat tyhjä, kun käytät mattoa. Varmista, ettei vaatteissasi tai taskuissasi ole mitään teräviä esineitä, kun käytät mattoa.
- Älä päästä lemmikkieläimiä matolle. Terävät kynnet voivat vahingoittaa mattoa.
- Älä käytä mattoa pimeällä.

Maton sijoittaminen

- Maton yläpuolella tulee olla vapaata tilaa vähintään 4 metriä, toisin sanoen tällä alueella ei saa olla minkäänlaisia esteitä.
- Matto tulee asettaa tasaiselle alustalle.
- Alusta ei saa olla betonia, laattoja tai asfalttia.
- Maton alle ei saa sijoittaa mitään esineitä.
- Matto tulee sijoittaa sopivan välimatkan päähän sähkölinjoista, uima-altaista, aidoista, puista ja oksista, kiipeilytelineistä ja muista esineistä.
- Älä käytä mattoa veneenä.

Huolto

Puhdista matto kostealla liinalla poistaaksesi levän, lian jne. Pyyhi tämän jälkeen kuivalla liinalla. Älä käytä mattoa ennen kuin se on täysin kuiva.

Maton täyttö/tyhjennys

Ilmakanavan paksuus vaikuttaa maton käyttötapoihin. Ilmakanavassa olevan paineen on oltava tarpeeksi korkea, jotta käyttäjä ei iskeytyisi lattiaan, ja tarpeeksi pehmeä miellyttävän kimmoisuuden takaamiseksi.

Ilmakanavan kimmoisuus riippuu paineesta. Tuote tuntuu matalalla paineella mukavan pehmeältä, mutta varo painamasta tuotetta pohjaan asti.

Täyttö

- 1) Aseta tuote maahan terävien esineiden ulottumattomiin.
- 2) Avaa harmaa venttiili kääntämällä sitä vasemmalle. Kiinnitä pumppu kääntämällä sovitinta oikealle. Käytä täyttämiseen tuotteen mukana tulevia letkua ja pumppua. Irrota letku, kun olet täyttänyt tuotteen kokonaan. Tuotteesta ei pitäisi päästä ulos ilmaa.
- 3) Tarkista paine tai hyppää tuotteen päälle testataksesi, että paine on halutunlainen. Jos on, sulje harmaa venttiili. Tarkista paine ennen jokaista treenikertaa. Jos tuote on liian kova, vapauta hieman ilmaa painamalla venttiin sisällä olevaa tappia.

Tyhjennys

- 4) Avaa venttiin korkki. Paina keskuskappale alas, niin matto tyhjenee itseksensä. Voit tarvittaessa painaa ilman ulos matosta käsin.

Pumppu

TÄRKEÄÄ

- Tehon lähteen tulee olla 230 volttia, vaihtovirta.
- Tämä pumppu on tarkoitettu esimerkiksi puhallettavien veneiden, ilmapatjojen jne. täyttämiseen/tyhjentämiseen. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan käyttöön.
- Pitkäaikainen yli 20 minuuttia kestävä käyttö voi aiheuttaa ylikuumentumisen tai vaurioita pumpulle.
- Pidä ilmapumppu lasten ulottumattomissa.
- Älä peitä täyttö-/tyhjennysaukkoja ja pidä ne aina auki.
- Käytä aina täytettävän esineen venttiin kokoon suhteutettua oikean kokoista sovitinta täyttämisen nopeuttamiseksi ja moottorin käyttöajan lyhentämiseksi.

VAROITUS

- Tapaturmariskin välttämiseksi ota aina välittömästi yhteys valtuutettuun sähkömieheen, jos virtajohto on vahingoittunut tai se täytyy vaihtaa.
- Noudata tarkasti täytettävään esineeseen liittyviä ohjeita sitä täyttäessäsi. Älä koskaan ylitä suositeltua painetta; räjähtävät esineet voivat aiheuttaa vakavia tapaturmia.

- Älä koskaan jätä pumpppua valvomatta sen ollessa käytössä.
- Älä säilytä tai käytä pumpppua märissä tiloissa.
- Älä anna hiekan, pienten kivien jne. imeytyä täyttö-/tyhjennysaukkoihin pumpppua käytettäessä.
- Älä koskaan katso pumpun täyttö-/tyhjennysaukkoihin tai suuntaa niitä silmiäsi kohti pumpun ollessa käytössä.
- Älä yritä työntää käsiäsi tai sormiasi täyttö-/tyhjennysaukkoihin.

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty jätesäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

IMPORTANT INFORMATION!

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

Please read all the safety instructions and the whole assembly guide before use of the gym mat (hereinafter referred to as the "mat"), and retain for future reference.

Warning:

This mat is for domestic use and may only be used outdoors.

Max load 120 KGS.

The owner or person supervising is responsible for ensuring that all users are sufficiently informed about all safety instructions and correct use of the mat!

- Do not use the mat without adult supervision.
- No more than one person should use the mat at a time. The mat is only designed for one person!
- Two people may never use the mat at the same time! This increases the risk of injury, including serious injuries such as a broken neck, paralysis, etc.
- Do not perform somersaults! Somersaults increase the risk of landing on your head or neck which may result in serious injuries or even death.
- Limit the time of continuous usage (make regular stops).
- Jump in the middle of the mat on the line.
- All users should be aware of their own limitations.

- Do not use the mat when you are under the influence of alcohol, medicine or other drugs. This dramatically increases the risk of injury as coordination, judgement and reaction time are affected.
- Do not smoke when using the mat.
- Do not use the mat if you suffer from high blood pressure.
- Never jump down onto the mat from a roof or other elevations. This increases the risk of injury.
- Do not use the mat if it is wet. The mat becomes slippery and this increases the risk of the jumper falling and injuring him/herself.
- Do not use shoes, boots or other footwear on the mat.
- Make sure that pockets are empty when using the mat. Make sure that clothes and pockets do not contain sharp objects when using the mat.
- Do not allow pets onto the mat. Sharp claws can damage the mat.
- Do not use the mat after dark.

Location of the mat

- There must be a minimum headroom above the mat of 4 metres, i.e. this area should be free of objects of any kind.
- The mat must be placed on a flat and level surface.
- The surface must not be concrete, tiles or asphalt.
- No objects must be placed under the mat.
- The mat must be located at a suitable distance (minimum 4 m) from electric cables, swimming pools, fences, trees and branches, climbing frames and other objects.
- Do not use the mat as a boat.

Maintenance

Clean the mat pad using a damp cloth to remove any algae, dirt, etc. Then wipe with a dry cloth. Do not use the mat before it is completely dry.

Inflation/deflation the mat

The thickness of mat has an effect on how it can be used. The pressure in the mat needs to be high enough to prevent you from hitting the floor and soft enough for a comfortable bounce.

The bounciness of the mat depends on the pressure. At low pressure the equipment feels nice and soft but be careful to not bottom out.

Inflate

- 1) Place the product on the ground outside free of any sharp points.
- 2) Open the grey valve by twisting it to the left. And attach the pump by twisting the adapter to the right. To inflate, use the hose and pump as enclosed with the item. When fully inflated remove the hose. The equipment should not release air.
- 3) Check the pressure or jump on the equipment to test if the pressure is up to your standards. If so, close the grey valve. Check the pressure before each training. If the equipment is too hard, release some air by pressing the pin inside the valve.

Deflate

- 4) Open the valve cap. Press down the center piece the mat will deflate itself. If needed you can manually press the air out of the mat.

Pump

IMPORTANT

- The power supply must be 230 volt AC.
- This pump is intended to inflate/deflate items, such as inflatable boats, air mattresses, etc. It is not designed for continuous use.
- Extended operation of over 20 minutes can overheat and damage the pump.
- Keep the air pump out of the reach of children.
- Do not obstruct the inflation/deflation port and keep them ventilated at all times.
- For fast inflation and to shorten the time it takes the motor to work, always use the appropriate adapter depending on the size of the valve on the inflatable item.

WARNING:

To reduce risk, contact a qualified electrician to repair or replace the damaged cord immediately.

- Carefully follow the instructions for the inflatable item when inflating. Never exceed the recommended pressure, otherwise serious injury might be caused by the item bursting.

- Never leave the pump unattended while in use.
- Do not keep/use the pump in wet conditions.
- Never allow sand, small rocks, etc, to be sucked into the inflation/deflation port when using the pump.
- Never look into or direct the inflation/deflation port toward your eyes when the pump is working.
- Never attempt to put your hands or fingers into the inflation/deflation port at any time.

Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with a crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

WICHTIGE INFORMATION!

Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Zusammenbau und/oder Gebrauch dieses Produkts beginnen. Halten Sie sich stets genau an das Handbuch und bewahren Sie es zum Nachschlagen auf

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch der Turnmatte (nachfolgend als „Matte“ bezeichnet) alle Sicherheitshinweise und die gesamte Montageanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.

Warnung:

Diese Matte ist für den nichtgewerblichen Gebrauch vorgesehen und darf nur im Freien verwendet werden.

Maximalbelastung: 120 kg.

Der Eigentümer oder die Aufsichtsperson ist dafür verantwortlich, dass alle Benutzer über sämtliche Sicherheitshinweise und den korrekten Gebrauch der Matte ausreichend informiert sind!

- Benutzen Sie die Matte nicht ohne die Aufsicht eines Erwachsenen.
- Die Matte darf stets nur von einer Person benutzt werden. Die Matte ist nur für eine Person gebaut!
- Die Matte darf niemals von zwei Personen gleichzeitig benutzt werden! Dadurch erhöht sich die Verletzungsgefahr, einschließlich schwerer Verletzungen wie Genickbrüche, Lähmungen usw.
- Springen Sie keine Saltos! Saltos erhöhen die Gefahr, auf dem Kopf oder Hals aufzukommen, was zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.
- Schränken Sie den Zeitraum der Dauerbenutzung ein (machen Sie regelmäßig eine Pause).

- Springen Sie in die Mitte der Matte auf die Linie.
- Alle Benutzer sollten sich ihrer Einschränkungen bewusst sein.
- Benutzen Sie die Matte nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Arzneimitteln oder anderen Rauschmitteln stehen. Dadurch erhöht sich das Verletzungsrisiko drastisch, da Koordination, Urteilsvermögen und Reaktionszeit beeinträchtigt werden.
- Beim Gebrauch der Matte darf nicht geraucht werden.
- Benutzen Sie die Matte nicht, wenn Sie an hohem Blutdruck leiden.
- Springen Sie niemals von einem Dach oder anderen erhöhten Punkten auf die Matte. Dadurch erhöht sich das Verletzungsrisiko.
- Benutzen Sie die Matte nicht, wenn sie nass ist. Die Matte wird rutschig, wodurch sich das Risiko dafür erhöht, dass der Springer fällt und sich verletzt.
- Tragen Sie auf der Matte keine Schuhe, Stiefel oder andere Fußbekleidungen.
- Stellen Sie sicher, dass die Taschen leer sind, wenn Sie die Matte verwenden.
- Achten Sie darauf, dass Kleidung und Taschen keine scharfen Gegenstände enthalten, wenn Sie die Matte benutzen.
- Lassen Sie keine Tiere auf die Matte. Scharfe Krallen können die Matte beschädigen.
- Benutzen Sie die Matte nicht nach Einbruch der Dunkelheit.

Standort der Matte

- Über der Matte muss mindestens 4 Meter Platz sein, d. h. dieser Bereich muss frei von Gegenständen jeder Art sein.
- Die Matte muss auf einer ebenen Fläche liegen.

- Die Fläche darf nicht aus Beton, Kacheln oder Asphalt bestehen.
- Es dürfen keine Gegenstände unter die Matte gestellt werden.
- Die Matte muss in ausreichendem Abstand (mindestens 4 m) zu Stromkabeln, Schwimmbecken, Zäunen, Bäumen und Ästen, Klettergerüsten und anderen Objekten aufgestellt sein.
- Verwenden Sie die Matte niemals als Boot

Pflege

Reinigen Sie die Matte mit einem feuchten Tuch, um Algen, Schmutz usw. zu entfernen. Wischen Sie sie danach mit einem trockenen Tuch ab. Benutzen Sie die Matte erst wieder, wenn sie vollständig trocken ist.

Aufblasen/Entleeren der Matte

Die Dicke der Matte hat Einfluss darauf, wie sie verwendet werden kann. Der Druck in der Matte muss hoch genug sein, um zu verhindern, dass Sie auf den Boden treffen, und weich genug sein, um einen bequemen Sprung zu ermöglichen.

Die Sprungkraft der Matte hängt vom Druck ab. Bei niedrigem Druck fühlt sich das Gerät angenehm weich an, aber achten Sie darauf, dass Sie nicht auf den Boden auftreffen.

Aufblasen

- 1) Stellen Sie das Produkt frei von scharfen Stellen auf den Boden.
- 2) Öffnen Sie das graue Ventil, indem Sie es nach links drehen. Und befestigen Sie die Pumpe, indem Sie den Adapter nach rechts drehen. Verwenden Sie zum Aufblasen den Schlauch und die Pumpe, die dem Artikel beiliegen. Entfernen Sie den Schlauch, wenn die Matte vollständig aufgepumpt ist. Das Gerät darf keine Luft abgeben.
- 3) Überprüfen Sie den Druck oder springen Sie auf das Gerät, um zu testen, ob der Druck Ihren Standards entspricht. Wenn ja, schließen Sie das graue Ventil. Überprüfen Sie den Druck vor jedem Training.
Wenn das Gerät zu hart ist, lassen Sie etwas Luft ab, indem Sie auf den Stift im Ventil drücken.

Entleeren

- 4) Öffnen Sie die Ventilkappe. Drücken Sie das Mittelstück nach unten, damit sich die Matte entleert. Bei Bedarf können Sie die Luft manuell aus der Matte drücken.

Pumpe

WICHTIG

- Die Stromversorgung muss 230 Volt Wechselstrom sein.
- Diese Pumpe dient zum Aufblasen/Entleeren von Gegenständen wie Schlauchbooten, Luftmatratzen usw. Sie ist nicht für den Dauereinsatz vorgesehen.

- Ein längerer Betrieb von mehr als 20 Minuten kann die Pumpe überhitzen und beschädigen.
- Bewahren Sie die Luftpumpe außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verstopfen Sie die Aufblas-/Entleerungsöffnung nicht, und halten Sie sie jederzeit belüftet.
- Verwenden Sie zum schnellen Aufpumpen und zur Verkürzung der Laufzeit des Motors immer den entsprechenden Adapter, abhängig von der Größe des Ventils am aufblasbaren Gegenstand .

WARNUNG:

Um das Risiko zu verringern, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um das beschädigte Kabel sofort zu reparieren oder auszutauschen.

- Befolgen Sie beim Aufpumpen sorgfältig die Anweisungen für den aufblasbaren Gegenstand. Überschreiten Sie niemals den empfohlenen Druck, da sonst das Platzen des Gegenstands zu schweren Verletzungen führen kann.
- Lassen Sie die Pumpe während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
- Die Pumpe nicht unter nassen Witterungsbedingungen aufbewahren/ verwenden.
- Lassen Sie niemals Sand, kleine Steine usw. in die Aufblas-/ Entleerungsöffnung saugen, wenn Sie die Pumpe verwenden.
- Schauen Sie niemals in die Aufblas-/Entleerungsöffnung oder richten Sie sie auf Ihre Augen, wenn die Pumpe läuft.
- Versuchen Sie niemals, Ihre Hände oder Finger zu irgendeinem Zeitpunkt in die Aufblas-/Entleerungsöffnung zu stecken.

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit einer „durchkreuzten Abfalltonne“ gekennzeichnet.

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem und -abrufsystem gespeichert werden.